

LAVATHERM 65270AC	RO USCĂTOR DE RUFE	INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR	2
	RU СУШИЛЬНЫЙ БАРАБАН	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	26

CUPRINS

4	INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA
6	PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR
7	DESCRIEREA PRODUSULUI
7	ACCESORIILE
9	PANOU DE COMANDĂ
9	ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE
9	PROGRAME
11	UTILIZAREA APARATULUI
14	SFATURI UTILE
15	ÎNȚREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA
21	DEPANAREA
23	INFORMAȚII TEHNICE
24	INSTALAREA

SERVICE

Atunci când contactați departamentul de Service asigurați-vă ca aveți următoarele date disponibile. Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice.

Model _____

PNC (codul numeric al produsului) _____

Număr de serie _____

Următoarele simboluri sunt utilizate în acest manual de utilizare:



Atenție - Informații importante despre siguranță.



Informații și recomandări generale



Informații cu privire la mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări

PENTRU REZULTATE PERFECTE

Îți mulțumim că ai ales acest produs AEG. Am creat acest produs pentru a vă oferi performanțe impecabile, pentru mulți ani de acum înainte, cu tehnologii inovatoare care fac viața mai simplă - funcții pe care s-ar putea să nu le găsiți la aparatele obișnuite. Vă rugăm să alocați câteva minute cititului pentru a obține tot ce este mai bun din acest aparat.

ACCESORII ȘI CONSUMABILE

În magazinul virtual AEG veți găsi tot ceea ce aveți nevoie pentru a menține toate aparatele dumneavoastră AEG cu un aspect fără cusur și în condiții perfecte de funcționare. Împună cu o gamă largă de accesorii concepute și create la standarde înalte de calitate, conform așteptărilor dumneavoastră, de la accesorii de gătit foarte specializate la suporturi de veselă, de la suporturi pentru sticle la plase pentru lenjeria delicată...



Vizitați magazinul virtual la
www.aeg.com/shop

Vizitați website-ul nostru pentru:

- Produse
- Broșuri
- Manuale ale utilizatorului
- Depanarea problemelor
- Informații despre service

www.aeg.com



INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Pentru siguranța proprie și pentru a asigura utilizarea corectă a aparatului înainte de instalare și de prima utilizare, citiți cu atenție manualul de utilizare, inclusiv recomandările și avertismentele cuprinse în acesta. Pentru a evita erorile inutile și accidente, este important să vă asigurați că toate persoanele care vor folosi aparatul cunosc foarte bine modul său de funcționare și caracteristicile de siguranță.

Păstrați aceste instrucțiuni și asigurați-vă că vor însoți aparatul în cazul în care este mutat sau vândut, astfel încât toți utilizatorii, pe întreaga durată de utilizare a aparatului, să fie corect informați cu privire la utilizarea și siguranța sa.



- Citiți manualul cu instrucțiuni înainte de a folosi aparatul.

ASPECTE PRIVIND SIGURANȚA GENERALĂ

- Este periculos să modificați specificațiile sau să încercați să modificați acest produs, în orice fel.
- Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice și senzoriale reduse sau lipsiți de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau au fost instruiți în legătură cu folosirea aparatului, de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Asigurați-vă că animalele de companie sau copiii nu intră în tambur. Pentru a evita acest lucru, verificați tamburul înainte de utilizare.
- Obiecte precum monedele, acele de siguranță, cuiele, șuruburile, pietrele sau orice alte materiale tari și ascuțite pot cauza deteriorarea gravă și nu trebuie introduse în mașină.
- Articolele precum: spuma de cauciuc (spuma de latex), căștile de baie, țesăturile impermeabile (dacă nu există un program special de uscare), articolele căptușite cu cauciuc și hainele sau pernele care au pernuțe din spumă de cauciuc nu trebuie uscate în uscător.
- Asigurați-vă că priza poate fi accesată după instalare.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare, curățare și operații de întreținere.
- În niciun caz nu trebuie să încercați să reparați aparatul. Reparațiile efectuate de persoane fără experiență pot cauza vătămări sau defecțiuni grave. Contactați centrul de service local. Insistați întotdeauna să se utilizeze piese de schimb originale.
- Articolele pătate cu substanțe precum: ulei de gătit, acetonă, benzină, kerosen, substanțe de scos petele, terebentină, ceară și substanțe de îndalăturat ceara trebuie spălate în apă fierbinte cu mult detergent înainte de a fi uscate în uscător.
- **Pericol de explozie:** Nu uscați niciodată în mașină articole care au venit în contact cu solvenți inflamabili (benzină, alcool metilic, lichide pentru curățare uscată și substanțe similare). Aceste substanțe sunt volatile și pot cauza o explozie. Uscați în mașină numai articole spălate cu apă.
- **Pericol de incendiu:** articolele pătate sau umezite cu ulei vegetal sau de gătit prezintă pericol de incendiu și nu trebuie introduse în uscător.
- Dacă ați spălat rufele cu substanțe de scos petele, trebuie să efectuați un ciclu de clătire suplimentar înainte de a le încălca în uscător.
- Verificați dacă în buzunarele rufelor ce vor fi încărcate în aparat au rămas brichete cu gaz sau chibrituri
- Apa rezultată în urma condensării nu este bună pentru băut sau pentru a fi folosită la prepararea mâncării. Poate cauza probleme de sănătate oamenilor și animalelor de companie.
- Nu vă așezați și nu vă sprijiniți de ușa de încărcare. Aparatul se poate înclina.



AVERTIZARE

- **Pericol de incendiu! Pentru a preveni riscul de auto-aprindere nu opriți niciodată uscătorul înainte de terminarea ciclului de uscare, în afara cazului în care rufe sunt scoase imediat și întinse, astfel încât căldura să fie disipată.**
- **Nu trebuie să permiteți acumularea de scame în jurul uscătorului.**
- **Pericol de electrocutare!** Nu stropiți aparatul cu jeturi de apă.
- Partea finală a unui ciclu de uscare se face fără căldură (ciclul de răcire), pentru ca articolele să rămână la o temperatură care previne deteriorarea acestora.
- Uscătorul nu trebuie utilizat dacă pentru curățare au fost folosite substanțe chimice industriale.
- Asigurați-vă că există o bună aerisire în camera de instalare pentru a evita întoarcerea debitului de gaze în cameră de la aparatele care folosesc alți combustibili, inclusiv flacără deschisă.

INSTALAREA

- Acest aparat este greu. Procedați cu atenție când mutați aparatul.
- După ce ați deschis aparatul, verificați dacă este deteriorat. Dacă aveți dubii, nu-l utilizați și contactați centrul de service.
- Toate ambalajele trebuie îndepărtate înainte de utilizare. Dacă aceste indicații nu sunt respectate, se poate produce deteriorarea gravă a produsului și a bunurilor. Vedeți capitolul corespunzător din manualul utilizatorului.
- Toate lucrările electrice necesare pentru instalarea acestui aparat trebuie efectuate de către un electrician calificat sau de o persoană competentă.
- Suprafața din spate a aparatului trebuie orientată spre perete
- Dacă aparatul este pus pe un covor sau altceva similar, reglați picioarele. Aerul trebuie să circule liber pe sub aparat.

- După instalarea aparatului verificați ca acesta să nu deformeze sau să nu stea pe cablul de alimentare.
- Dacă uscătorul este amplasat deasupra unei mașini de spălat, este obligatoriu să se folosească kitul pentru suprapunere (accesoriu opțional - consultați capitolul: "ACCESORII").

UTILIZAREA

- Acest aparat este destinat exclusiv pentru uz casnic. Nu trebuie folosit în alt scop.
- Poate usca textile care sunt adecvate pentru uscare într-un uscător de rufe. Respectați instrucțiunile de pe eticheta fiecărui articol de îmbrăcăminte.
- Nu uscați articole murdare.
- Nu puneți o încărcătură mai mare decât este recomandat. Respectați volumul maxim de încărcare. Vedeți capitolul corespunzător din manualul utilizatorului.
- Rufe din care se scurge apă nu trebuie introduse în uscător.
- Hainele care au venit în contact cu produse volatile pe bază de benzină nu trebuie uscate în mașină. Dacă se folosesc lichide volatile de curățare, trebuie să procedați cu atenție pentru ca lichidul să fie îndepărtat din haine, înainte de a fi introduse în mașină.
- Nu folosiți uscătorul dacă sunt deteriorate cablul de alimentare, panoul de comandă, suprafața de lucru sau baza și există acces la interiorul acestuia.
- Balsamurile de rufe sau produsele echivalente trebuie folosite conform specificațiilor producătorului de balsam de rufe.
- Pericol de incendiu! Nu uscați articole deteriorate care conțin căptușeli sau umpluturi (perne, jachete, carpete, etc.). Căptușeala sau umplutura poate ieși și cauza incendiu.

DISPOZITIVUL DE SIGURANȚĂ PENTRU COPII

- Această mașină nu trebuie folosită de copii mici sau de persoane cu handicap, fără supraveghere.
- Copiii adevsea nu recunosc pericolele asociate aparatelor electrice. Copiii trebuie supravegheați ca să nu se joace cu aparatul.



AVERTIZARE

- Pericol de sufocare! Materialele de ambalare (de ex. folie din plastic, polistiren) pot fi periculoase pentru copii: Nu le lăsați la îndemâna acestora.
- Păstrați toți detergenții într-un loc sigur, care să nu fie la îndemâna copiilor.
- Asigurați-vă că animalele sau copiii nu intră în tambur.

CASAREA APARATULUI

- Deconectați ștecherul de la priză.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Aruncați dispozitivul de blocare a ușii. Acest lucru nu le permite copiilor sau animalelor să rămână captive în aparat. Există riscul de sufocare.



PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

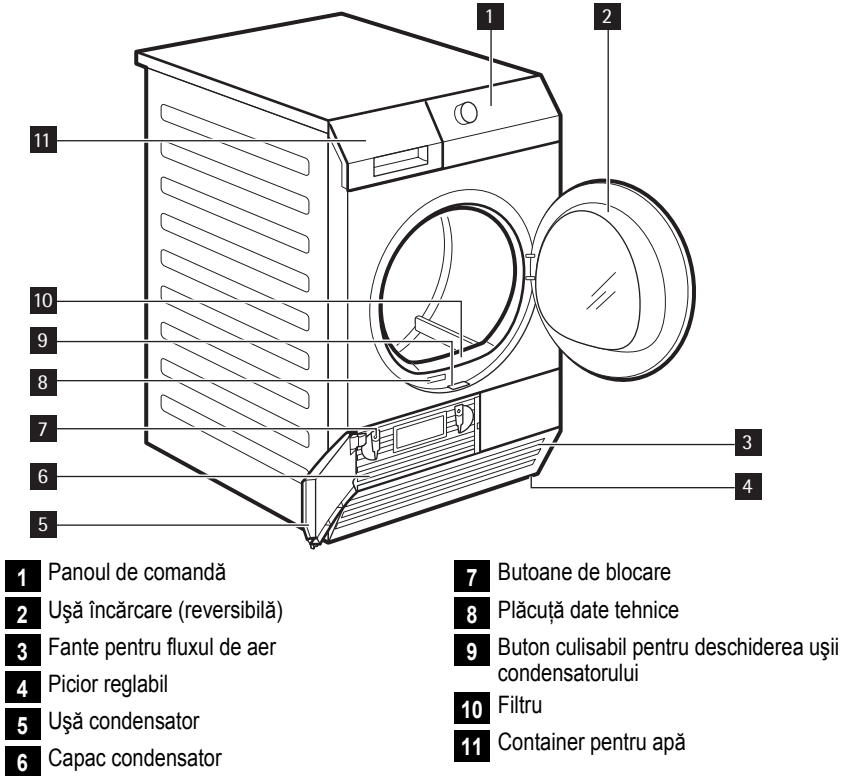
MATERIALELE DE AMBALAJ

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru reciclarea ambalajelor acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare.

Simbolul  e pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer. Trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și

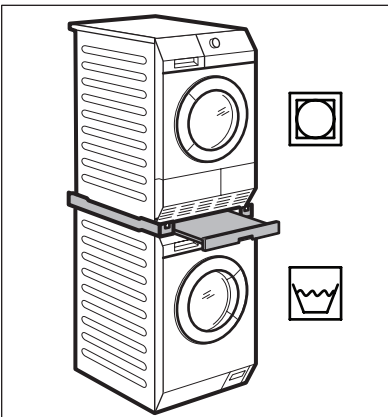
electronice. Asigurându-vă că ați eliminat în mod corect produsul, ajutați la evitarea potențialelor consecințe negative pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea persoanelor, consecințe care ar putea deriva din aruncarea necorespunzătoare a acestui produs. Pentru mai multe informații detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați biroul local, serviciul pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul de la care l-ați achiziționat.

DESCRIEREA PRODUSULUI



ACCESORIILE

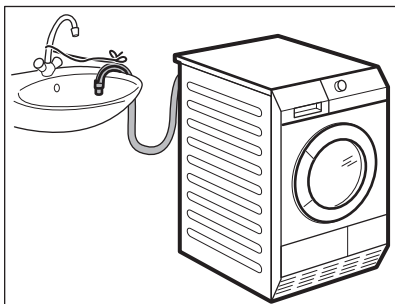
KITUL DE SUPRAPUNERE



Disponibil la dealerul dvs. autorizat. Kitul de montare suprapusă poate fi folosit doar cu mașinile de spălat specificate în prospect. Consultați prospectul atașat. Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu kitul

Denumire produs: SKP11

KITUL DE EVACUARE



Denumire produs: DK11.

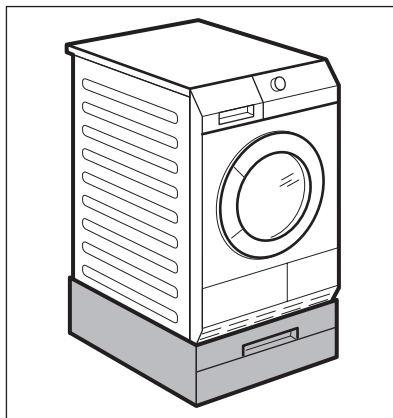
Disponibil la dealerul dvs. autorizat (poate fi atașat la anumite tipuri de uscătoare de rufe)

Kit-ul de instalare pentru evacuarea completă a apei condensate într-un bazin, sifon de scurgere, igheab, etc. După instalare containerul pentru apă este golit automat. Containerul pentru apă trebuie să rămână în aparat.

Furtunul instalat trebuie să fie la înălțimea de minim 50 cm și de maxim 1m față de nivelul podelei. Furtunul nu trebuie să facă bucle. Dacă este posibil, micșorați lungimea furtunului.

Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu kitul.

PIEDESTALUL CU SERTAR



Denumire produs: PDSTP10.

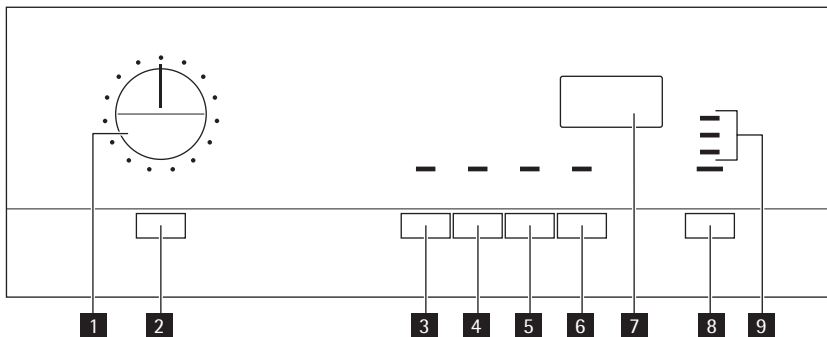
Disponibil la dealerul dvs. autorizat.

Pentru a pune aparatul mai sus, ceea ce ajută la ușurarea încărcării și golirii cu rufe.

Sertarul poate fi folosit pentru depozitarea ru-felor, de ex.: prosoape, produse de curățat și altele.

Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul.

PANOU DE COMANDĂ



- | | |
|---|---|
| 1 Butonul pentru programe | 7 Afișaj |
| 2 Apăsați butonul Pornit/Oprit | 8 Apăsați pe butonul Start/Pauză |
| 3 Apăsați butonul Delicate | 9 Indicatoare luminoase: goliți conținutul pentru apă, curățați filtrul, curățați condensatorul |
| 4 Apăsați butonul Sonerie | |
| 5 Apăsați butonul Antișifonare | |
| 6 Apăsați butonul Pornire cu întârziere | |

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Curățați tamburul uscătorului de rufe cu o cârpă moale sau setați un program scurt (de

ex. un program de 30 de minute) cu o încărcătură cu cărpe umede.

PROGRAME

Programe	Încărcătura ¹⁾	Proprietăți	Funcții disponibile	Etichetă produs
Bumbac				
Foarte uscate	7 kg	Pentru a usca hainele din bumbac. Nivel uscare: extra-uscat.	toate	
Uscate pentru a fi puse în dulap ²⁾	7 kg	Pentru a usca hainele din bumbac. Nivel uscare: uscate pentru a fi puse în dulap.	toate	
Uscate pentru călcat ²⁾	7 kg	Pentru a usca hainele din bumbac. Nivel uscare: aplicabil pentru a fi călcate.	toate	

Programe	Încărcă tura ¹⁾	Proprietăți	Funcții dispo- nibile	Eti- chetă produs
 Bluji	7 kg	Pentru uscarea articolelor destinate timpului liber, de ex. blugi, tricouri cu materiale cu grosimi diferite (de ex. la gât, manșete și cusături).	toate	
 Lenjerie de pat	3 kg	Pentru a usca lenjerie de pat, cum ar fi: cearceafuri duble și simple, fețe de pernă, cuvertură de pat.	toate	
 Perne	3 kg	Pentru a usca o carpetă simplă sau dublă și perne (cu umplutură din pene, puf sau material sintetic).	toate cu excepția  Anti-șifonare ³⁾	
 Delicate	3 kg	Pentru a usca textile delicate.	toate ³⁾	
 Sintetice				
 Foarte us- cate	3,5 kg	Pentru uscarea țesăturilor groase sau cu mai multe straturi, de ex. pulovere, lenjerie de pat, fețe de masă.	toate	
 Uscate pen- tru a fi puse în dulap ²⁾	3,5 kg	Pentru uscarea țesăturilor subțiri care nu se calcă, de ex. cămăși ușor de întreținut, fețe de masă, îmbrăcăminte pentru copii, șosete, lenjerie intimă cu balene sau sârmă.	toate	
 Uscate pentru călcat	3,5 kg	Pentru uscarea țesăturilor subțiri care urmează a fi călcate, de ex. tricotate, cămăși.	toate	
 Călca- re ușoară	1 kg (sau 5 tricouri)	Pentru a usca textile cu întreținere ușoară cum ar fi cămăși și bluze; pentru un efort minim la călcat. Rezultatele pot fi diferite pentru diferitele tipuri de textile și de modul lor de finisare. Puneți textilele întinse în uscător. După terminarea ciclului, scoateți imediat textilele uscate și puneți-le pe umerăse.	toate ³⁾	
 Articole sportive	2 kg	Pentru uscarea de articole pentru sport, țesături subțiri, microfibre, poliester, care nu se calcă.	toate	
 60' 60 min.	3 kg	Setați durata programului pentru a usca articole individuale de rufe.	toate	
 30' 30 min.	1 kg	Setați durata programului pentru a usca articole individuale de rufe.	toate	

¹⁾ Greutate maximă a hainelor uscate

2) Doar pentru institutele de testare:

Pentru a efectua un test de performanță folosiți programele standard care sunt specificate în documentul EN 61121.

3)  Delicate activat implicit

UTILIZAREA APARATULUI

PREGĂTIREA RUFELOR



Uscați doar rufe care sunt adecvate pentru uscare într-un uscător de rufe. Asigurați-vă că rufe sunt adecvate pentru uscare într-un uscător de rufe. Cercetați eticheta produsului aflată pe obiectul de îmbrăcăminte.

Eti- chetă produs	Proprietăți
	Adecvat uscării în uscător
	Adecvat uscării în uscător la temperatură standard
	Adecvat uscării în uscător la temperatură scăzută
	Inadecvat uscării în uscător

Pregătiți corect rufe:

- închideți fermoarele, încheiați nasturii cearșafurilor-plic și legați cordonale sau panglicile (de ex. la șorțuri) - rufe se pot încurca
- asigurați-vă că buzunarele sunt goale - scoateți toate elementele metalice (agrafe, bolduri, etc.).
- articolele cu 2 straturi de țesătură întoarceți-le pe dos (de ex. hanoracele căptușite cu bumbac, stratul cu țesătura din bumbac trebuie să fie extern).

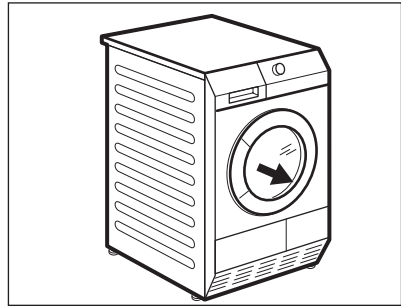
Numai uscare:

- bumbac și lenjerie cu programele Bumbac
- sintetice și mixte cu programele Sintetic
- separați textilele în culori puternice de textilele în culori slabe - culorile pot să se amestece
- pulovăre și tricotate doar cu programele adecvate - acestea pot intra la apă



Nu puneți mai multe rufe decât încărcătura maximă de 7kg.

ÎNCĂRCAREA RUFELOR ÎN APARAT



1. Trageți de ușa aparatului
2. Încărcați rufe fără a le îndesa.
3. Închideți ușa aparatului.



ATENȚIE

Rufe nu trebuie să rămână blocate între ușa aparatului și garnitura din cauciuc.

PORNIREA APARATULUI

Apăsați pe butonul Pornit/Oprit pentru a porni sau opri aparatul. Când aparatul este pornit, pot apărea unele indicații pe afișaj.

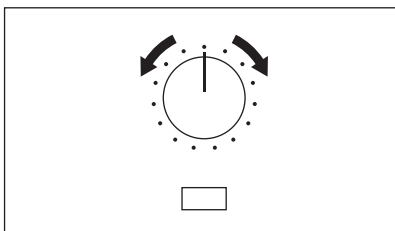
FUNCȚIE AUTOMATĂ DE RĂMÂNERE ÎN AȘTEPTARE

Pentru a micșora consumul de energie funcția automată de rămânere în așteptare oprește aparatul:

- dacă butonul Start/Pauză nu a fost apăsat în ultimele 5 minute.
- după 5 minute de la terminarea programului.

Apăsați pe butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.

SETAREA UNUI PROGRAM



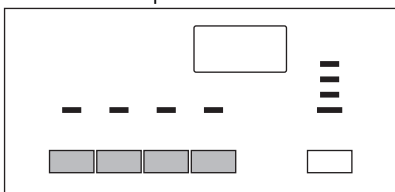
Folosiți discul selector de programe pentru a seta programul. Durata posibilă de finalizare a programului apare pe afișaj.



Durata de uscare pe care o vedeți se referă la o încărcătură de 5 Kg pentru programele de bumbac și denim. Pentru celelalte programe, durata de uscare corespunde cu încărcăturile recomandate. Durata de uscare pentru programele de bumbac și denim cu încărcătura mai mare de 5kg este mai mare.

FUNCȚII SPECIALE

O dată cu programul puteți seta 1 sau mai multe funcții speciale. Pentru a activa sau dezactiva funcția apăsați butonul corespunzător.



Când funcția este activată indicatorul LED de deasupra butonului se aprinde.

	Pornit/Oprit
	Delicate
	Sonerie
	Antișifonare
	Pornirea cu întârziere
	Start/Pauză

FUNCȚIA DELICATE

Pentru a usca mai ușor textilele fine sensibile la temperatură (de ex. acrilic, vâscoză). Pentru țesături cu simbolul pe eticheta produsului. Programul funcționează cu încălzire redusă.

FUNCȚIA SONERIA

Când funcția sonerie este activată puteți să auziți soneria la:

- terminarea ciclului
 - începerea și încheierea fazei de anti-șifonare
 - întreruperea ciclului
- Din fabricație, funcția sonerie este activată întotdeauna. Puteți folosi această funcție pentru a activa sau dezactiva sunetul.

FUNCȚIA ANTI-ȘIFONARE EXTINSĂ

Extinde faza de anti-șifonare (30 de minute) la finalul ciclului de uscare la 90 de minute. Această funcție previne șifonarea rufelor. Rufe pot fi scoase în timpul etapei anti-șifonare.

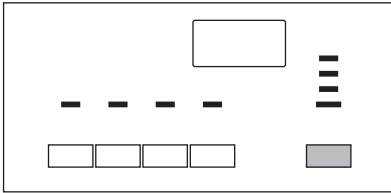
FUNCȚIA PORNIRE CU ÎNTÂRZIERE



Permite întârzierea pornirii unui program de uscare de la minimum 30 minute până la maximum 20 de ore.

1. Setati programul și funcțiile de uscare.
2. Apăsați de mai multe ori butonul Pornire cu întârziere până când apare pe afișaj durata întârzierii dorite (de ex. **12h** dacă programul trebuie să pornească după 12 ore.)
3. Pentru a activa funcția Pornire cu întârziere apăsați butonul Start/Pauză. Timpul pana la pornire scade pe afișaj.

PORNIREA UNUI PROGRAM



Pentru a activa programul apăsați pe butonul Start/Pauză . Indicatorul LED de deasupra butonului își schimbă culoarea în roșu.

MODIFICAREA UNUI PROGRAM

Pentru a modifica un program rotiți selectorul de programe la **Stop** și setați din nou programul.

FUNCȚIA DE SIGURANȚĂ PENTRU COPII

Funcția de siguranță pentru copii poate fi setată pentru a împiedica copiii să se joace cu aparatul. Funcția de siguranță pentru copii blochează toate butoanele și discul selector de programe (această funcție nu blochează butonul Pornit/Oprit). Pentru a activa funcția de siguranță pentru copii apăsați simultan butoanele Pornirea cu întârziere și Anti-șifonare extinsă până când apare pe afișaj simbolul  . Pentru a dezactiva funcția apăsați din nou

butoanele de mai sus până când simbolul dispare de pe afișaj.

Funcția de siguranță pentru copii poate fi activată:

- înainte de a apăsa pe butonul Start/Pauză - aparatul nu va putea porni
- după apăsarea butonului Start/Pauză - toate butoanele și discul selector de programe sunt dezactivate

LA TERMINAREA PROGRAMULUI

Când ciclul de uscare este complet, pe afișaj se aprinde intermitent simbolul  . Dacă funcția Sonerie este pornită, un semnal acustic se aude intermitent, timp de un minut. Pentru a scoate rufe:

1. Apăsați pe butonul Pornit/Oprit timp de 2 secunde pentru opri aparatul.
2. Deschideți ușa aparatului.
3. Scoateți rufe.
4. Închideți ușa aparatului.



După fiecare ciclu de uscare:

- curățați filtrul
- evacuați apa din containerul pentru apă (Consultați capitolul **ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA**.)

SFATURI UTILE

RECOMANDĂRI ECOLOGICE

- Nu folosiți balsam de rufe pentru spălare și apoi la uscare. În uscător, rufele devin autotomat mai pufoase.
- Puteți folosi apa rezultată în urma condensării ca apă distilată, de ex. pentru fierul de călcat cu aburi. Dacă este necesar, curățați înainte apa condensată (de ex. printr-un filtru de cafea) pentru a îndepărta resturile posibile și scamele mici.
- Lăsați libere întotdeauna fantele pentru fluxul de aer din partea de jos a aparatului.
- Utilizați volumul de încărcare specificat în capitolul dedicat programelor.
- Asigurați-vă că există o bună circulație de aer în jurul aparatului.
- Curățați filtrul după fiecare ciclu de uscare.
- Centrifugați bine rufele înainte de uscare.

GREUTĂȚI MEDII ALE RUFELOR

halat de baie	1200 g
cearșaf plic	700 g
cămașă bărbătească de lucru	600 g
pijama bărbătească	500 g
cearșaf	500 g
față de masă	250 g
cămașă bărbătească	200 g
cămașă de noapte	200 g
față de pernă	200 g
prosop	200 g
bluză	100 g
lenjerie intimă femei	100 g
lenjerie intimă bărbătească	100 g
șervet	100 g
față de masă mică	100 g

DURITATEA APEI ȘI CONDUCTIVITATEA

Duritatea apei diferă în funcție de localitate. Duritatea apei are un efect asupra conductivității apei și asupra funcționării senzorului de conductivitate din aparat. Dacă cunoașteți valoarea conductivității apei puteți regla senzorul pentru o uscare cu rezultate mai bune.

Pentru a modifica conductivitatea senzorului:

1. Rotiți discul selector de programe pe un program disponibil.
2. Apăsați în același timp butoanele Delicate și Antișifonare și mențineți-le apăsată până când unul din aceste simboluri apar pe afișaj:
 -  conductivitate joasă <300 µS/cm
 -  conductivitate moderată 300-600 µS/cm
 -  conductivitate înaltă >600 µS/cm
3. Apăsați în mod repetat butonul Start / Pauză până la atingerea nivelului necesar.
4. Pentru a memora setarea apăsați simultan butoanele Delicate și Antișifonare.

INDICATOR - CONTAINER PENTRU APĂ PLIN

Din fabricație, indicatorul LED este activat întotdeauna. Se aprinde la terminarea ciclului sau când containerul pentru apă este plin. Când folosiți un echipament extern pentru golirea containerului LED-ul poate fi stins.

Pentru a activa sau dezactiva indicarea:

1. Rotiți discul selector de programe pe un program disponibil.
2. Apăsați în același timp butoanele Delicate și Pornire cu întârziere și mențineți-le apăsată până când vedeți setarea corectă:
 - indicatorul LED este oprit iar simbolul  apare pe afișaj - LED-ul este stins permanent
 - indicatorul LED este pornit iar simbolul  apare pe afișaj - LED-ul este activat

ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA

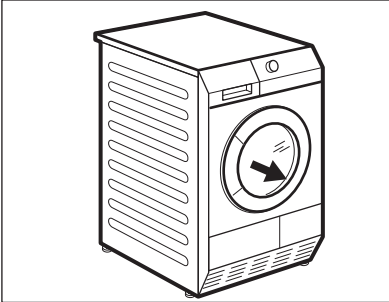
CURĂȚAREA FILTRULUI

La finalul fiecărui ciclu LED-ul pentru *filtru* se aprinde pentru a vă spune că filtrul trebuie curățat.

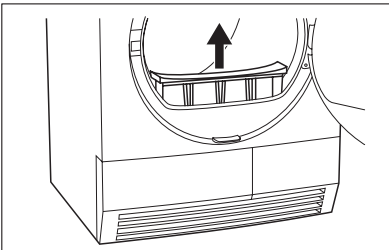


Filtrul colectează scamele. Scamele apar când hainele sunt uscate într-un uscător de rufe.

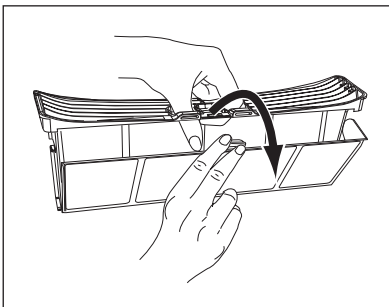
Pentru curățarea filtrului:



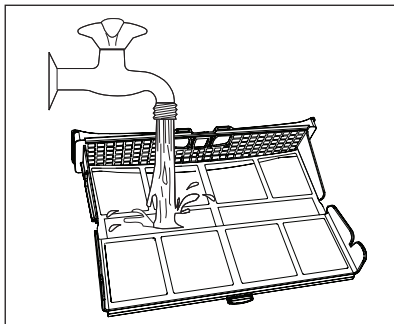
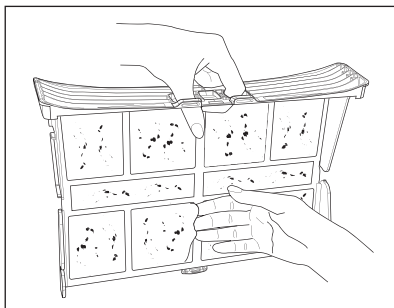
1. Deschideți ușa.



2. Scoateți filtrul.



3. Deschideți filtrul.



4. Umeziți mâna pentru a curăța filtrul.

5. Dacă este necesar curățați filtrele cu apă caldă, folosind o perie.
Închideți filtrul.

6. Îndepărtați scamele din suportul pentru filtru. Pentru aceasta puteți folosi un aspirator.

7. Puneți filtrul în suportul său.



ATENȚIE

Nu utilizați niciodată uscătorul fără filtru sau cu filtrul deteriorat sau astupat.



Curățați filtrul după fiecare ciclu de uscare. Un filtru înfundat mărește durata ciclului și generează un consum mai mare de energie.

GOLIREA CONTAINERULUI PENTRU APĂ

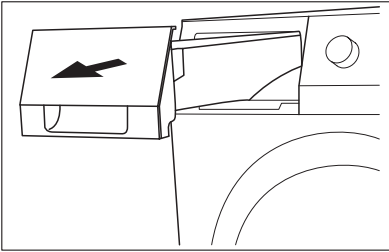
Goliți containerul pentru apă după fiecare ciclu de uscare.

Dacă containerul pentru apă este plin, programul se întrerupe automat și se aprinde LED-ul pentru *golire container*. Pentru a continua programul goliți rezervorul pentru apă și apăsați pe butonul de start.

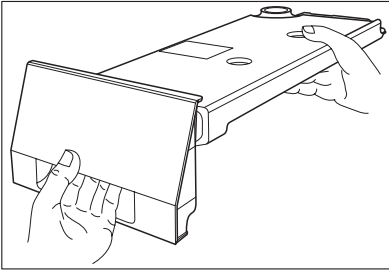


Pentru a goli automat containerul pentru apă puteți monta un accesoriu de golire (consultați capitolul: *ACCESORII*)

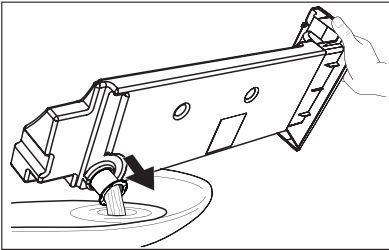
Pentru a goli containerul pentru apă:



1. Scoateți containerul pentru apă.



2. Puneți containerul pentru apă în poziție orizontală.



3. Scoateți conexiunea de plastic și goliți containerul pentru apă într-o chiuvetă sau un recipient adecvat.

4. Puneți la loc conexiunea de plastic și montați containerul pentru apă.



AVERTIZARE

Pericol de intoxicare. Apa condensată nu este bună pentru băut sau pentru a fi folosită la prepararea mâncării.

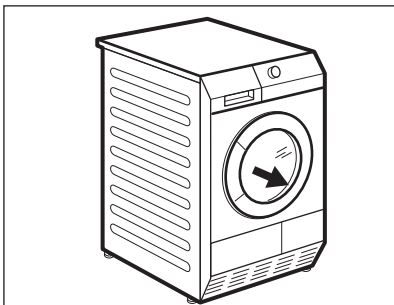


Apa condensată poate fi folosită ca apă distilată, de ex. pentru călcarea cu vapori. Dacă este necesar, filtrați apa condensată (de ex. printr-un filtru de cafea) pentru a îndepărta toate resturile și scamele mici.

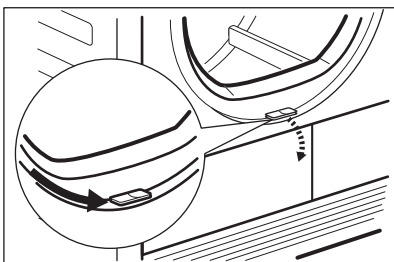
CURĂȚAREA CONDENSATORULUI

Dacă se aprinde LED-ul pentru *condensator*, condensatorul trebuie curățat.

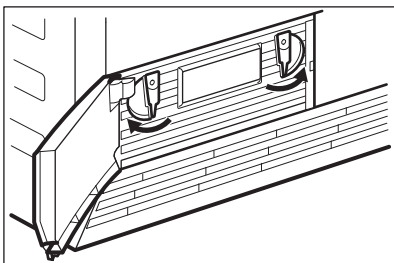
Pentru curățarea condensatorului:



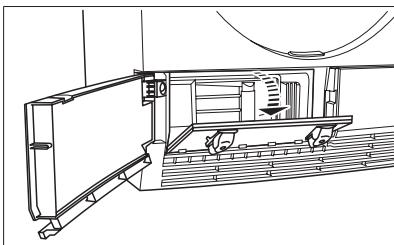
1. Deschideți ușa de încărcare.



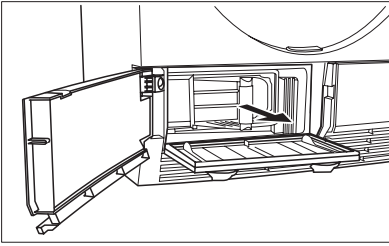
2. Trageți butonul de eliberare în partea de jos a deschiderii ușii și deschideți ușa condensatorului.



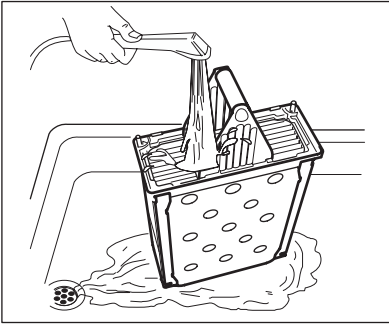
3. Rotiți de cele 2 blocaje pentru a debloca capacul condensatorului.



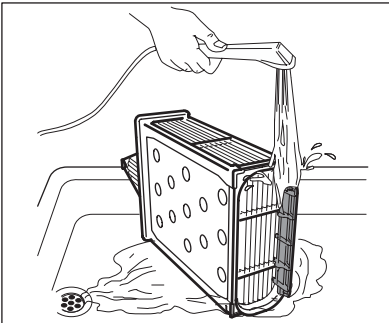
4. Coborâți capacul condensatorului.



5. Prindeți mânerul și trageți afară condensatorul din compartimentul de jos. Mutați condensatorul orizontal fără a vărsa apa rămasă.



6. Curățați condensatorul în poziție verticală deasupra unui bazin sau lighean. Clătiți-l cu dușul.



7. Curățați filtrul condensatorului. Clătiți-l cu dușul.

8. Puneți condensatorul la loc în compartimentul de jos.
9. Închideți capacul condensatorului.
10. Prindeți la loc cele 2 blocaje până când se aude un clic.
11. Închideți ușa condensatorului.
-

**ATENȚIE**

Nu utilizați uscătorul de rufe când condensatorul este blocat cu scame. Aceasta poate cauza deteriorarea uscătorului. Acest lucru duce, de asemenea, la mărirea consumului de energie.

Nu folosiți obiecte ascuțite pentru a curăța condensatorul. Un condensator deteriorat poate cauza pierderi de apă.

Nu utilizați uscătorul de rufe în lipsa condensatorului.

CURĂȚAREA TAMBURULUI**AVERTIZARE**

Scoateți din priză aparatul înainte de a-l curăța.

Folosiți un detergent cu săpun neutru pentru a curăța suprafața interioară a tamburului și

striățiile tamburului. Uscăți suprafețele curățate cu o cârpă moale.

**ATENȚIE**

Nu folosiți substanțe abrazive sau bureți de sârmă pentru a curăța tamburul.

CURĂȚAREA PANOULUI DE COMANDĂ ȘI A CARCASEI

Folosiți un detergent cu săpun neutru pentru a curăța panoul de comandă și carcasa.

Pentru curățare folosiți o cârpă umedă. Uscăți suprafețele curățate cu o cârpă moale.

**ATENȚIE**

Nu folosiți agenți de curățare speciali pentru mobilă sau agenți de curățare care pot cauza coroziune pentru a curăța aparatul.

DEPANAREA

DEPANAREA

Problema ¹⁾	Cauză posibilă	Soluție
Uscătorul nu funcționează.	Uscătorul nu este conectat la priză.	Introduceți ștecărul în priză. Verificați siguranța din tabloul de siguranțe (instalația locuinței).
	Ușa de încărcare este deschisă.	Închideți ușa de încărcare.
	Butonul Pornit/Oprit nu a fost apăsat.	Apăsați butonul Pornit/Oprit .
	Butonul Start/Pauză nu a fost apăsat.	Apăsați pe butonul Start/Pauză .
	Aparatul este în modul așteptare.	Apăsați butonul Pornit/Oprit .
Rezultate de uscare nesatisfăcătoare.	Selectarea incorectă a programului.	Selectați un program adecvat. ²⁾
	Filtrul este înfundat.	Curățați filtrul. ³⁾
	Condensatorul este înfundat.	Curățați condensatorul. ³⁾
	Încărcătura este prea mare.	Respectați volumul maxim de încărcare.
	Grila pentru fluxul de aer este înfundată.	Curățați grila pentru fluxul de aer de la baza aparatului.
	Mizerie pe suprafața interioară a tamburului.	Curățați suprafața interioară a tamburului.
	Apa are o duritate prea mare.	Setați un nivel de duritate corespunzător pentru apă ⁴⁾ .
Ușa nu se închide.	Filtrul nu este pus în poziție.	Puneți filtrul în poziția corectă.
	Sunt prinse rufe între ușă și garnitură.	Puneți încărcătura corect în tambur.
Err (Eroare) pe afișaj.	Încercați să schimbați programul sau funcția după pornirea ciclului.	Opriti și porniți din nou uscătorul. Faceți o nouă selecție.
	Funcția pe care încercați să o activați nu poate rula cu programul selectat.	Opriti și porniți din nou uscătorul. Faceți o nouă selecție.
Durata afișată pe afișaj se scurge anormal.	Timpul până la terminare este calculat pe baza volumului și a umezelii rufelor.	Procedura este automată - nu constituie o funcționare incorectă a aparatului.
Program inactiv.	Containerul pentru apă este plin.	Goliți containerul pentru apă ³⁾ , apăsați pe butonul Start/Pauză .
Ciclul de uscare este prea scurt.	Volum prea mic de rufe.	Selectați un program cu timp.
	Rufele sunt prea uscate.	Selectați un program cu timp sau un nivel de uscare mai mare (de ex. Foarte uscat)
Ciclul de uscare este prea lung ⁵⁾	Filtrul este înfundat.	Curățați filtrul.
	Încărcătura este prea mare.	Respectați volumul maxim de încărcare.

Rufele nu au fost stoarse suficient.	Centrifugați corect rufele.
O temperatură mare în cameră - nu constituie o funcționare incorectă a aparatului.	Dacă este posibil, reduceți temperatura camerei

- 1) Dacă apare un mesaj de eroare pe afișaj (e.g. **E51**): Opriți și porniți din nou uscătorul. Selectați un program nou. Apăsati pe butonul Start/Pauză . Nu funcționează? - contactați centrul de service și menționați codul de eroare.
- 2) respectați descrierea programului — consultați capitolul *PROGRAME*
- 3) Consultați capitolul *ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA*
- 4) consultați secțiunea *DURITATEA APEI* din capitolul *SFATURI ȘI INFORMAȚII*
- 5) Observație: După aproximativ 5 ore ciclul de uscare se termină automat (consultați secțiunea *Terminarea ciclului de uscare*).

INFORMAȚII TEHNICE



Înălțime x Lungime x Lățime	850 x 600 x 600 mm (maximal 640 mm)
volum tambur	118 l
adâncimea maximă cu ușa de încărcare deschisă	1090 mm
lățimea maximă cu ușa de încărcare deschisă	950 mm
înălțime reglabilă	850 mm (+ 15 mm - reglajul picioarelor)
greutatea aparatului	41 kg
volumul maxim de încărcare	7 kg
tensiune alimentare	230 V
frecvența	50 Hz
siguranță necesară	10 A
putere totală	2250 W
clasa de eficiență energetică	B
consum de energie kWh/ciclu ¹⁾	3,92 kWh
consumul anual de energie	265,8 kWh
tip utilizare	Casnică
temperatura permisă a mediului ambiant	între + 5 °C și + 35 °C

¹⁾ 7 kg de articole din bumbac, centrifugate la 1000 rpm, conform EN 61121

INSTALAREA

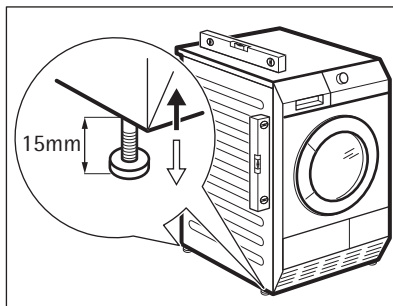
AMPLASAREA APARATULUI

- Uscătorul de rufe trebuie să fie instalat într-un loc curat, în care nu se colectează murdărie.
- Aerul trebuie să circule liber în jurul aparatului. Lăsați libere fantele frontale pentru fluxul de aer din partea de jos a aparatului.
- Pentru ca vibrațiile și zgomotul uscătorului să fie minime când acesta funcționează, puneți-l pe o suprafață dreaptă și stabilă.
- Când aparatul este amplasat în poziția sa permanentă, verificați să fie adus la nivel cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer. Dacă nu este, ridicați sau coborâți picioarele acestuia până când este perfect orizontal.
- Nu scoateți picioarele. Nu reduceți spațiul până la podea cu covoare groase, stângii de lemn sau similar. Acestea pot să mărească căldura care poate interfera cu funcționarea aparatului.



- Temperatura aerului fierbinte care circulă prin uscător poate crește la 60 °C. Aparatul nu trebuie montat pe o podea care nu este rezistentă la temperaturi mari.
- Când folosiți uscătorul de rufe, temperatura camerei nu trebuie să fie sub +5 °C și peste +35 °C. Aceasta poate afecta negativ performanțele aparatului.
- Dacă este necesară mutarea aparatului, mutați-l în poziție verticală.
- Aparatul nu trebuie instalat în spațiile unei uși care se încuie, în spațiile unei uși glisante sau al unei uși cu balamalele în partea opusă celei în care se află aparatul, pentru a nu se restricționa deschiderea completă a ușii acestuia.

Este posibilă reglarea înălțimii uscătorului. Pentru a face aceasta, reglați picioarele (ve-deți imaginea).



DESPACHETAREA

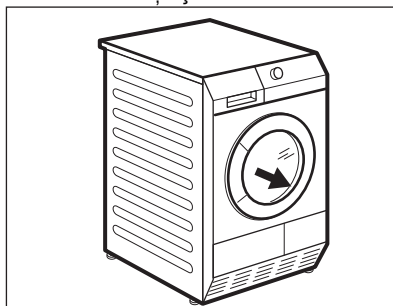


ATENȚIE

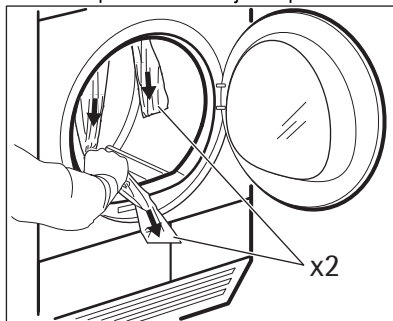
Înainte de utilizare trebuie îndepărtate ambalajele utilizate pentru transport.

Pentru a scoate blocajele din polistiren:

1. Deschideți ușa de încărcare.

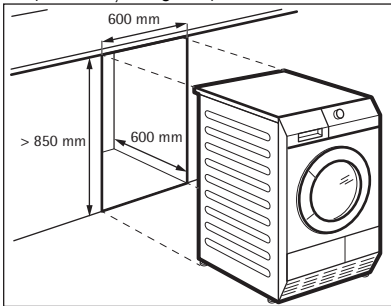


2. Trageți afară din tambur cele 2 furtunuri de plastic cu blocaje din polistiren.



INSTALAREA SUB BLATUL DE BUCĂTĂRIE

Aparatul poate fi montat independent sau sub blatul de bucătărie cu spațiu liber adecvat (consultați imaginea).



REVERSABILITATEA UȘII DE ÎNCĂRCARE

Directia de deschiderii a ușii de încărcare poate fi schimbată de utilizator dacă există o limitare de spațiu. (Consultați prospectul separat).

CONEXIUNEA LA REȚEAUA ELECTRICĂ

- Conectați aparatul la o priză cu împământare, în conformitate cu reglementările în vigoare.

- Verificați dacă informațiile de natură electrică, specificate pe plăcuța cu datele tehnice, corespund sursei de tensiune.
- Folosiți întotdeauna o priză cu protecție la electrocutare, corect montată.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare. Există pericolul producerii unui incendiu.
- Dacă este necesar, cablul de alimentare trebuie înlocuit numai de către Centrul local de Service.
- Asigurați-vă că nu striviți sau deteriorați ștecherul sau cablul de alimentare electrică din spatele aparatului.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate aparatul din priză. Apucați întotdeauna de ștecher.
- Ștecherul trebuie să fie uscat.

СОДЕРЖАНИЕ

28	СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
30	ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
31	ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ
32	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ
33	ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ
33	ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
33	ПРОГРАММЫ
35	ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА
38	УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ
40	УХОД И ОЧИСТКА
46	ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
48	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
49	УСТАНОВКА

ОБСЛУЖИВАНИЕ В СЕРВИС-ЦЕНТРЕ

При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию. Данная информация находится на табличке с техническими данными.

Модель _____

PNC (код изделия) _____

Серийный номер _____

В данном руководстве по эксплуатации используются следующие символы:



Внимание – Важные сведения по технике безопасности.



Общая информация и рекомендации



Информация по защите окружающей среды

Право на изменения сохраняется

ДЛЯ ОПТИМАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Благодарим Вас за выбор данного продукта AEG. Этот продукт будет безупречно служить Вам долгие годы – ведь мы создали его с помощью инновационных технологий, которые облегчат Вашу жизнь и создадут качества, которые Вы не найдете в привычных приборах. Потратьте немного времени на чтение, чтобы получить максимальную пользу от своей покупки.

АКСЕССУАРЫ И РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

В интернет-магазине AEG Вы сможете найти все необходимое для того, чтобы все ваши приборы AEG сверкали чистотой и радовали Вас безотказной работой. Помимо этого, здесь Вы найдете широкий выбор аксессуаров, разработанных и изготовленных по самым высоким стандартам, какие только можно представить – от профессиональной кухонной посуды до лотков для хранения ножей, от держателей бутылок до мешков для деликатного белья...



Посетите Интернет-магазин по адресу
www.aeg.com/shop

На нашем веб-сайте можно найти:

- Продукцию
- Брошюры
- Руководства пользователя
- Мастер устранения неполадок
- Информацию о техническом обслуживании

www.aeg.com



СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Для обеспечения Вашей безопасности, а также для надлежащей эксплуатации прибора перед его установкой и первым использованием внимательно прочитайте данное руководство, не пропуская советы и предупреждения. Во избежание нежелательных ошибок и несчастных случаев важно, чтобы все, кто пользуется данным прибором, подробно ознакомились с его работой и правилами техники безопасности. Сохраните настоящее руководство и в случае продажи прибора или его передачи в пользование другому лицу передайте вместе с ним и данное руководство, чтобы новый пользователь получил соответствующую информацию о правильной эксплуатации и правилах техники безопасности.



- Перед использованием прибора ознакомьтесь с настоящим руководством.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Опасно вносить какие-либо изменения в характеристики прибора или его конструкцию.
- Данный прибор не предназначен для эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими или сенсорными способностями, с недостаточным опытом или знаниями без присмотра лица, отвечающего за их безопасность, или без получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать прибор.
- Следите за тем, чтобы маленькие дети или домашние животные не забирались в барабан. Во избежание этого проверяйте барабан перед использованием прибора.
- Не допускайте попадания в машину монет, булавок, заколок, винтиков, камней или любых других твердых острых предметов, так как они могут привести к ее серьезному повреждению.
- Нельзя сушить в сушильном барабане изделия из вспененной резины (латексная губка), шапочки для душа, водостойкие текстильные изделия (если для их сушки отсутствует специальная программа), изделия на резиновой основе, а также одежду и подушки со вставками из вспененной резины.
- Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- После использования и перед чисткой и техобслуживанием прибора всегда отключайте его от электросети.
- Никогда не пытайтесь отремонтировать машину самостоятельно. Ремонт, выполненный некомпетентным лицом, может привести к получению травм или к серьезным повреждениям прибора. Обращайтесь в местный сервисный центр. Всегда настаивайте на использовании только оригинальных запчастей.
- Перед тем как сушить в сушильном барабане вещи, загрязненные такими веществами, как кулинарный жир, ацетон, бензин, керосин, пятновыводители, скипидар, воск и средства для удаления воска, их следует выстирать в горячей воде с увеличенным количеством стирального порошка.
- **Опасность взрыва.** Никогда не сушите в барабане вещи, находившиеся в контакте с огнеопасными растворителями (бензином, метиловым спиртом, жидкостями для химчистки и т.д.). Так как эти вещества являются летучими, они могут вызвать взрыв. Сушите в барабане только вещи, выстиранные в воде.
- **Опасность возгорания.** Вещи, испачканные или пропитанные растительным маслом или кулинарным жиром, являются огнеопасными и не подлежат сушке в сушильном барабане.
- Если при стирке белья использовался пятновыводитель, то перед тем, как поместить белье в сушильный барабан, следует выполнить дополнительный цикл полоскания.
- Не допускайте того, чтобы в карманах одежды, подлежащей сушке в приборе, случайно оставались газовые зажигалки или спички.

- Водяной конденсат непригоден для питья или приготовления пищи. Он может причинить вред здоровью людей и домашних животных.
- Не садитесь и не вставайте на загрузочную дверцу. Прибор может наклониться.



ВНИМАНИЕ!

- **Существует опасность возгорания! Во избежание самовозгорания не останавливайте сушильный барабан до завершения цикла сушки за исключением того случая, когда белье быстро вынимается и расстелается для обеспечения рассеивания тепла.**
- **Следите за тем, чтобы в сушильном барабане не накапливался ворс.**
- **Существует опасность поражения электрическим током!** Не направляйте на прибор струи воды.
- Заключительный этап цикла сушки в сушильном барабане выполняется без нагрева (этап охлаждения) для того, чтобы конечная температура белья позволила обеспечить его сохранность.
- Не используйте сушильный барабан для сушки вещей, подвергшихся чистке с помощью химических веществ.
- Обеспечьте надлежащую вентиляцию для того, чтобы избежать обратного притока газов в помещение, создаваемого устройствами, в которых происходит сгорание других видов топлива (включая камины).

УСТАНОВКА

- Прибор имеет большой вес. Будьте осторожны при перемещении прибора.
- При распаковке прибора убедитесь, что он не поврежден. В случае сомнений не пользуйтесь им, а обратитесь в сервисный центр.
- Перед началом эксплуатации следует удалить все элементы упаковки. Если этого не сделать, возникает вероятность опасного повреждения изделия или дру-

гого имущества. См. соответствующий раздел в руководстве пользователя.

- Все работы по электрическому подключению, необходимые для установки прибора, должны выполняться квалифицированным электриком или компетентным специалистом.
- Задняя сторона прибора должна располагаться у стены.
- В случае установки прибора на ковровое или аналогичное покрытие следует отрегулировать ножки. Воздух должен свободно циркулировать под днищем прибора.
- После установки прибора убедитесь, что он не раздавил сетевой кабель и не стоит на нем.
- Если сушильный барабан устанавливается поверх стиральной машины, необходимо использовать специальный монтажный комплект (приобретается отдельно – см. Главу "ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ").

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Данный прибор предназначен только для бытового применения. Запрещено использовать его в других целях.
- Сушите только ткани, для которых допускается сушка в сушильном барабане. Следуйте инструкциям на ярлыке каждого изделия.
- Не сушите в сушильном барабане нестиранные вещи.
- Не превышайте рекомендуемый объем загрузки. Превышать максимальную загрузку запрещено. См. соответствующую главу в руководстве пользователя.
- В сушильный барабан нельзя помещать невыжатые вещи, с которых еще капает вода.
- Не следует сушить в машине вещи, находившиеся в контакте с летучими нефтепродуктами. Если такие летучие жидкости использовались для чистки одежды, необходимо полностью удалить их перед тем, как класть вещи в прибор.
- Не эксплуатируйте сушильную машину в случае повреждения ее сетевого кабеля или таких повреждений панели управления, рабочего стола или цоколя, которые

открывают доступ во внутреннюю часть машины.

- Смягчители для ткани и аналогичные средства следует применять в соответствии с инструкциями изготовителей этих средств.
- Существует опасность возгорания! Не сушите поврежденные изделия с набивкой или наполнителями (подушки, куртки, одеяла и т.д.) Набивка и наполнители могут оказаться снаружи, став причиной возгорания.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ

- Данная машина не предназначена для эксплуатации детьми или недееспособными лицами, находящимися без присмотра.
- Зачастую дети не осознают, насколько опасными могут быть приборы. Необходимо присматривать за детьми и не разрешать им играть с прибором.



ВНИМАНИЕ!

- Существует опасность смерти от удушья! Упаковочные материалы (например, полиэтиленовая пленка и пенопласт) могут быть опасными для детей. Держите их вне досягаемости детей.



ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

УПАКОВочНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Материалы с символом ♻️ следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья.

Символ 🚫 на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для

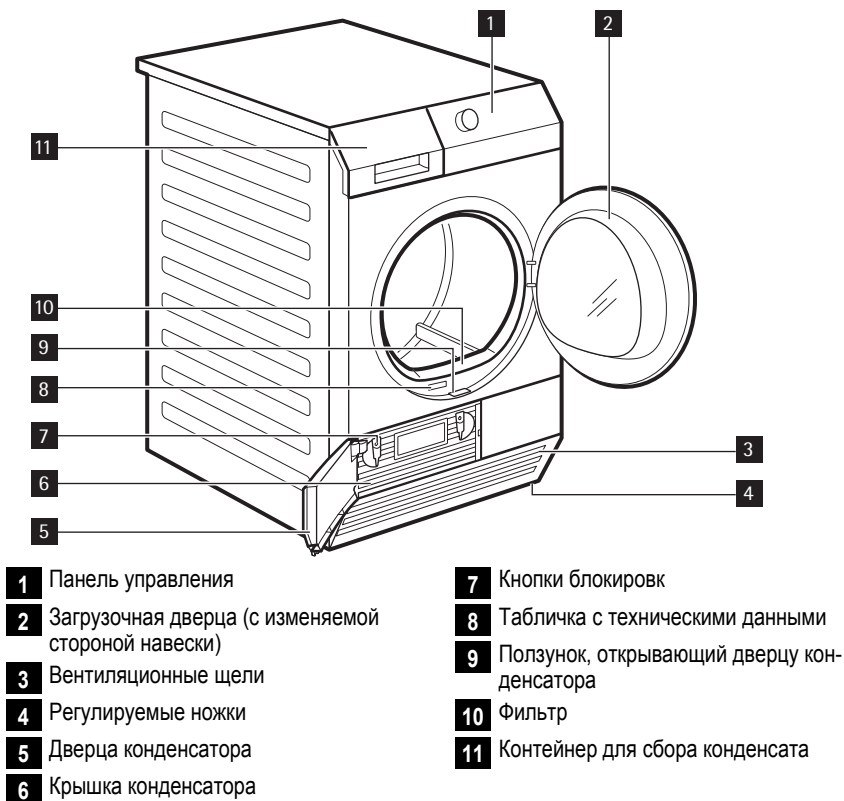
- Храните все моющие средства в надежном месте, недоступном для детей.
- Следите за тем, чтобы дети и домашние животные не забирались в барабан.

УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

- Выньте вилку сетевого кабеля из розетки.
- Отрежьте и утилизируйте сетевой кабель.
- Удалите замок дверцы. Это предотвратит риск запираания дверцы в случае попадания в прибор детей или домашних животных. Существует риск смерти от удушья.

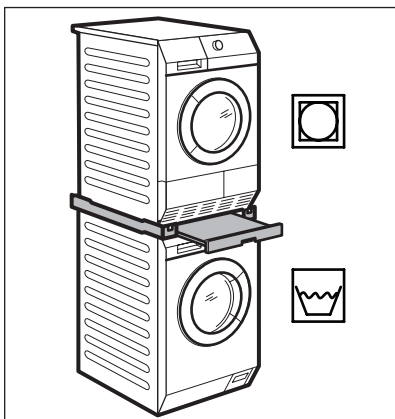
последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

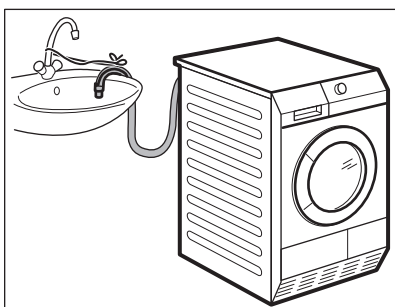
КОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ НА СТИРАЛЬНУЮ МАШИНУ



Наименование изделия: SKP11

Имеется в продаже в ближайшем авторизованном магазине. Комплект для вертикальной сборки может использоваться только со стиральными машинами, перечисленными в буклете. См. приложенный буклет. Внимательно прочитайте инструкцию, прилагаемую к комплекту.

КОМПЛЕКТ ДЛЯ СЛИВА КОНДЕНСАТА



Наименование изделия: DK11.

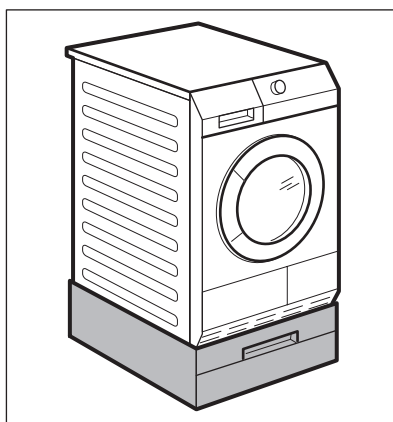
Имеется в продаже в ближайшем авторизованном магазине (возможна установка на сушильные барабаны нескольких типов)

Комплект для проточного слива конденсата в таз, сифон, канализацию и т.д. После установки слив конденсата из контейнера для сбора конденсата производится автоматически. Контейнер для сбора конденсата должен оставаться в приборе.

Установленный шланг должен находиться на высоте не менее 50 см и не более 1 м от уровня пола. Петля не должна попадать в образовавшуюся петлю. Длина шланга может быть уменьшена.

Внимательно прочитайте инструкцию, прилагаемую к комплекту.

ЦОКОЛЬ С ЯЩИКОМ



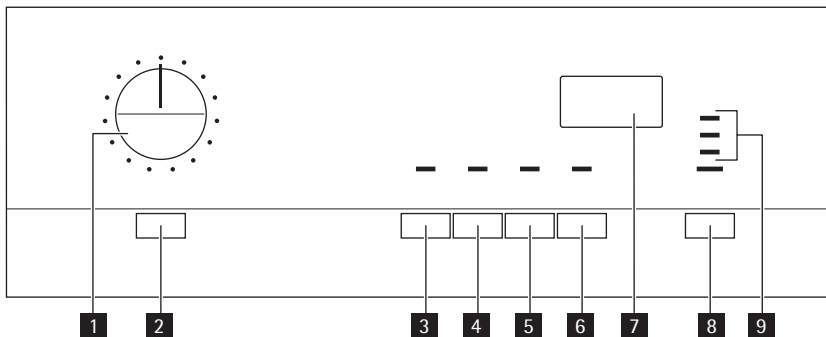
Наименование изделия: PDSTP10.

Имеется в продаже в ближайшем авторизованном магазине.

Предназначен для установки прибора на более высоком уровне для облегчения загрузки и выгрузки белья.

Ящик может быть использован для хранения белья (например, полотенец), моющих средств и т.д., а также в других целях. Внимательно прочитайте инструкцию, прилагаемую к данной дополнительной принадлежности.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 Селектор программ | 7 Дисплей |
| 2 Нажмите на кнопку Вкл/Выкл | 8 Кнопка Старт/Пауза |
| 3 Кнопка Щадящая сушка | 9 Индикаторы: слейте контейнер для сбора конденсата, произведите очистку фильтра, произведите очистку конденсатора |
| 4 Кнопка Звуковой сигнал | |
| 5 Кнопка Антисминание | |
| 6 Кнопка Задержка старта | |

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Протрите сушильный барабан влажной тряпкой или установите короткую програм-

му сушки (например, 30 минут) и высушите одну загрузку влажной ткани.

ПРОГРАММЫ

Программы	Загруз-ка ¹⁾	Описание	Доступные режимы	Симво-лы на ярлы-ке
Хлопок				
Очень су-хое	7 кг	Сушка изделий из хлопка. Степень сушки: высокая.	все	
В шкаф ²⁾	7 кг	Сушка изделий из хлопка. Степень сушки: "в шкаф".	все	
Под утюг ²⁾	7 кг	Сушка изделий из хлопка. Степень сушки: пригодна для глажки.	все	

Программы	Загруз-ка ¹⁾	Описание	Доступные режимы	Симво-лы на ярлы-ке
 Джинсы	7 кг	Сушка повседневной одежды, на-пример, джинсов, свитеров из тка-ней различной толщины (напри-мер, на воротнике, манжетах и швах).	все	 
 Постель-ное белье	3 кг	Для сушки такого постельного бе-лья, как: простынь, пододеяльни-ков, наволочек и наматрасников.	все	   
 Подушки	3 кг	Сушка простыней, пододеяльников и наволочек (с перовым, пуховым или синтетическим наполнением).	все кроме функции  Антисмина-ние ³⁾	   
 Деликат-ные ткани	3 кг	Сушка деликатных тканей.	все ³⁾	   
 Синтетика				
 Очень су-хое	3,5 кг	Сушка вещей из толстых и много-слойных тканей, например, джем-перов, постельного или столового белья.	все	   
 В шкаф ²⁾	3,5 кг	Сушки изделий из тонких тканей, не подлежащих глажке, например, рубашек, не требующих ухода, сто-лового белья, детской одежды, носков, женского белья на "косточ-ках" или на проволочной основе.	все	   
 Под утюг	3,5 кг	Сушка изделий из тонких тканей, подлежащих глажке, например, трикотажных изделий, рубашек.	все	   
 Легкая глажка	1 кг (или 5 руба-шек)	Сушка одежды, не требующей глажки, такой как рубашки и блузки. Результаты могут различаться в зависимости от типа и вида обра-ботки ткани. Сразу поместите тек-стиль в сушильный барабан. По окончании программы немедленно выньте высушенную одежду и по-весьте ее на "плечики".	все ³⁾	   
 Спортив-ная одежда	2 кг	Сушка спортивной одежды, одеж-ды из тонких тканей, микрофибры и полиэстера, которые не подлежат глажке.	все	

Программы	Загрузка ¹⁾	Описание	Доступные режимы	Символы на ярлыке
 Время 60 мин	3 кг	Программа с заданным временем для сушки отдельных вещей.	все	
 Время 30 мин	1 кг	Программа с заданным временем для сушки отдельных вещей.	все	

1) Максимально допустимый вес сухих вещей

2) Только для тестирующих организаций:

Для тестирования производительности используйте стандартные программы, приведенные в документации EN 61121.

3) по умолчанию включается функция  Щадящая сушка

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

ПОДГОТОВКА БЕЛЬЯ



Сушите только изделия, для которых допускается сушка в сушильном барабане. Убедитесь, что выбранные изделия допускается сушить в сушильном барабане. Проверьте символы на ярлыках одежды.

Символы на ярлыке	Описание
	Допускается сушка в сушильном барабане
	Допускается сушка в сушильном барабане при стандартной температуре
	Допускается сушка в сушильном барабане при пониженной температуре
	Сушка в сушильном барабане не допускается

- Убедитесь, что карманы пусты – удалите все металлические предметы (скрепки, булавки и т.д.).

- Вещи, состоящие из двух слоев ткани, выверните наизнанку (например, следует вывернуть наружу хлопчатобумажную подкладку куртки с капюшоном).

Соблюдайте следующие правила сушки:

- Для хлопка и льна выбирайте программу Хлопок .
- Для синтетики и смесовых тканей используйте программу Синтетика .
- Сушите ткани темных и светлых оттенков отдельно – белье может полинять.
- Сушите трикотаж и хлопковые изделия только при помощи соответствующих программ – вещи могут сесть.

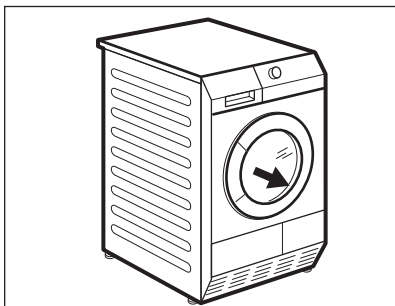


Не превышайте максимально допустимую загрузку, которая составляет **7 кг**.

Как следует подготовьте одежду:

- Застегните молнии, пуговицы на чехлах и пододеяльниках, завяжите распущенные завязки и ленты (например, ленты фартуков), чтобы исключить спутывание белья.

ЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ



1. Откройте дверцу прибора.
2. Загрузите белье.
3. Закройте дверцу прибора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Позаботьтесь о том, чтобы белье не было зажато между дверцей и резиновым уплотнением.

ВКЛЮЧИТЕ ПРИБОР.

Прибор включается и выключается при помощи кнопки Вкл/Выкл. При включении прибора на дисплее высвечивается ряд индикаторов.

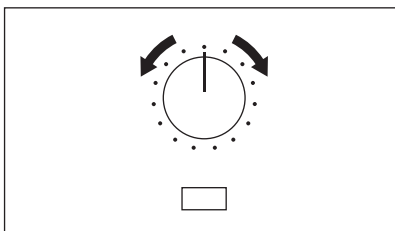
АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПЕРЕХОД В РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

Для снижения энергопотребления прибор автоматически переходит в режим ожидания в следующих случаях:

- Если кнопка Вкл/Выкл не была нажата в течение пяти минут.
- Через пять минут после завершения программы.

Для включения прибора нажмите на кнопку Вкл/Выкл.

ВЫБОР ПРОГРАММЫ



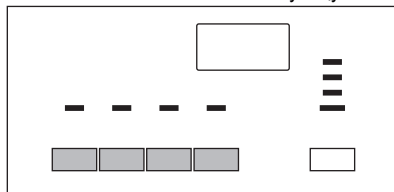
Для выбора программы воспользуйтесь селектором программ. На дисплее отобразится информация об ориентировочной продолжительности выбранной программы.



Время сушки, которое Вы увидите на дисплее, рассчитывается исходя из загрузки 5 кг изделий из хлопка и джинсовой ткани. Информация о других программах рассчитывается исходя из рекомендованных для них объемов загрузки. На сушку загрузки изделий из хлопка и джинсовой ткани, превышающей 5 кг изделий, потребуется больше времени.

ОСОБЫЕ ФУНКЦИИ

Одновременно с программой можно выбрать одну или более особых функций. Данные функции включаются и выключаются нажатием на соответствующую кнопку.



При включении функции загорается светодиод над кнопкой, соответствующей данной функции.

	Вкл/Выкл
	Щадящая сушка
	Звуковой сигнал
	Антисминание
	Задержка старта
	Старт/Пауза

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ФУНКЦИЯ ЩАДЯЩАЯ СУШКА

Сушка более легких, деликатных тканей, боящихся высоких температур (например, акрила, вискозы). Для изделий с символом на ярлыке. В этой программе сушка производится при пониженной температуре.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ФУНКЦИЯ ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ

При работе этой функции звуковые сигналы выдаются в следующих случаях:

- Завершение цикла.
- Начало и окончание фазы антисминания.
- Прерывание цикла.

По умолчанию звуковая сигнализация включена. При помощи данной функции можно включать и отключать звуковую сигнализацию.

ФУНКЦИЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОЕ АНТИСМИНАНИЕ

Увеличение стандартного времени фазы антисминание (30 минут) по окончании цикла сушки до 90 минут. Данная функция предотвращает образование складок на ткани. При выполнении фазы "Антисминание" белье можно вынуть из сушильного барабана.

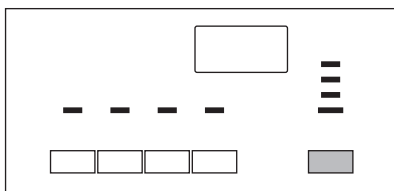
ФУНКЦИЯ ЗАДЕРЖКА СТАРТА



Задержка запуска программы сушки от 30 минут (минимум) до 20 часов (максимум).

1. Выберите программу сушки и дополнительные функции.
2. Несколько раз нажмите кнопку Задержка старта так, чтобы на дисплее высветилась нужная величина задержки старта (например, 12H для пуска программы через 12 часов).
3. Для включения функции Задержка старта нажмите на кнопку Задержка старта. На дисплее пойдет отсчет времени, остающегося до старта.

ЗАПУСК ПРОГРАММЫ



Для включения программы нажмите на кнопку Старт/Пауза. Светодиод над этой кнопкой изменит цвет на красный.

ИЗМЕНЕНИЕ ВЫБРАННОЙ ПРОГРАММЫ

Для изменения программы поверните селектор программ в положение **Stop** и заново задайте программу.

ФУНКЦИЯ "ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ"

Чтобы дети не играли с прибором, можно установить защиту от детей. Эта функция выполняет блокировку всех кнопок и селектора программ (кнопку Старт/Пауза она не блокирует). Для включения функции защиты от детей одновременно нажмите на кнопки Задержка старта и Продолжительное антисминание, пока на дисплее не высветится значок . Для отключения функции снова нажмите указанные выше кнопки, чтобы данный значок исчез с дисплея. Функцию защиты от детей можно включить:

- До нажатия на кнопку Старт/Пауза – прибор будет невозможно запустить
- После нажатия на кнопку Старт/Пауза – при этом все кнопки и селектор программ перестанут реагировать на действия пользователя.

ПО ОКОНЧАНИИ ПРОГРАММЫ

По окончании цикла сушки на дисплее замигает символ . Если включена функция Звуковой сигнал, в течение одной минуты будет выдаваться прерывистый звуковой сигнал.

Выемка белья:

1. Нажмите на кнопку Вкл/Выкл на две секунды для выключения прибора.
2. Откройте дверцу прибора.
3. Выньте белье.
4. Закройте дверцу прибора.



После каждого цикла сушки:

- Почистите фильтр.
 - Слейте воду из контейнера для сбора конденсата.
- (См. Главу **УХОД И ОЧИСТКА**).

УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОЛОГИЧНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Не используйте в ходе стирки смягчитель для ткани, если белью предстоит сушка. Высушенное в сушильной машине белье автоматически становится мягким.
- Конденсат можно использовать в качестве дистиллированной воды, например при паровой глажке. При необходимости вначале отфильтруйте конденсат (например, с помощью кофейного фильтра) для удаления из него частичек ворса.
- Всегда следите за тем, чтобы вентиляционные щели в цоколе машины не были перекрыты.
- Придерживайтесь норм загрузки, указанных в Главе "Программы".
- Обеспечьте хорошую вентиляцию в месте установки прибора.
- Чистите фильтр после каждого цикла сушки
- Отжимайте белье перед сушкой.

СРЕДНИЙ ВЕС БЕЛЬЯ

купальный халат	1 200 г
пододеяльник	700 г
толстая мужская рубашка	600 г
мужская пижама	500 г
простыня	500 г
скатерть	250 г
мужская рубашка	200 г
ночная рубашка	200 г
наволочка	200 г
махровое полотенце	200 г
блузка	100 г
женские трусы	100 г
мужские трусы	100 г

салфетка	100 г
кухонное полотенце	100 г

ЖЕСТКОСТЬ И ПРОВОДИМОСТЬ ВОДЫ

Жесткость воды варьируется в зависимости от географической местности. Жесткость воды влияет на проводимость воды и на поведение установленного в приборе датчика проводимости. Зная величину проводимости воды, можно настроить датчик и улучшить результаты сушки.

Настройка датчика проводимости:

1. Поверните селектор программ на доступную программу.
2. Одновременно нажмите кнопки Щадящая сушка и Антисминание и удерживайте их, пока на дисплее не появятся следующие символы:
 -  низкая проводимость (<300 мкС/см)
 -  средняя проводимость (300-600 мкС/см)
 -  высокая проводимость (>600 мкС/см)
3. Нажимайте кнопку Старт/Пауза до тех пор, пока на дисплее не высветится нужный уровень проводимости.
4. Для сохранения настройки в память одновременно нажмите на кнопки Щадящая сушка и Антисминание .

ИНДИКАЦИЯ НАПОЛНЕНИЯ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ СБОРА КОНДЕНСАТА

По умолчанию светодиодная индикация всегда включена. Она включается в конце цикла или в случае, если контейнер для сбора конденсата полон. При использовании внешнего оборудования для слива конденсата светодиод можно отключить. Включение и выключение индикации:

1. Поверните селектор программ на доступную программу.
2. Одновременно нажмите кнопки Щадящая сушка и Задержка старта и удерживайте их, пока на дисплее не появится требуемая настройка:
 - светодиод не горит, а на дисплее высвечивается  – светодиод постоянно выключен
 - светодиод горит, а на дисплее высвечивается  – светодиод включен

УХОД И ОЧИСТКА

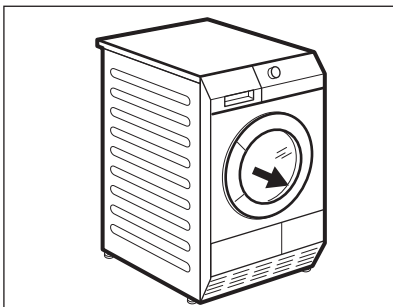
ОЧИСТКА ФИЛЬТРА

В конце каждого цикла загорается светодиод *фильтр*, чтобы напомнить о необходимости очистки фильтра.

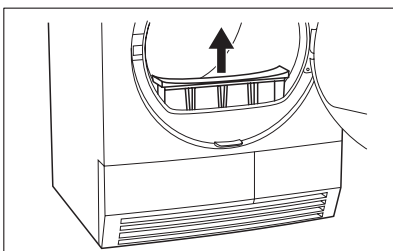


Фильтр собирает ворс. Ворс образуется при сушке одежды в сушильном барабане.

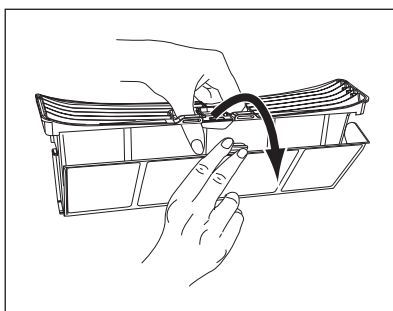
Чистка фильтра:



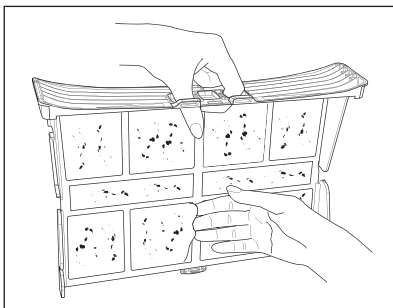
1. Откройте дверцу.



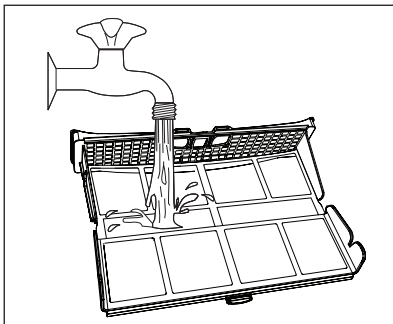
2. Потяните фильтр.



3. Откройте фильтр.



4. Очистите фильтр влажной рукой.



5. При необходимости почистите фильтр щеткой в теплой воде.
Закройте фильтр.

6. Удалите ворс из гнезда для фильтра. Для этого можно использовать пылесос.

7. Установите фильтр в гнездо для фильтра.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не эксплуатируйте сушильный ба-
рабан без фильтра для ворса или с
поврежденным или засоренным
фильтром.



Очищайте фильтр после каждого
цикла сушки. Забитый фильтр уве-
личивает время сушки и увеличи-
вает расход электроэнергии.

СЛИВ ВОДЫ ИЗ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ СБОРА КОНДЕНСАТА

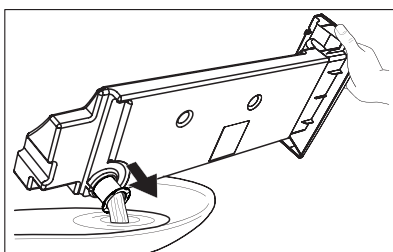
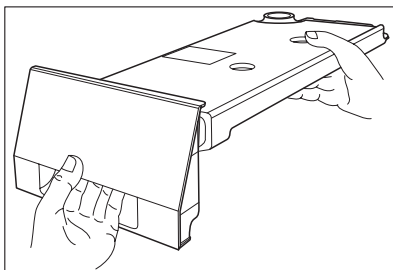
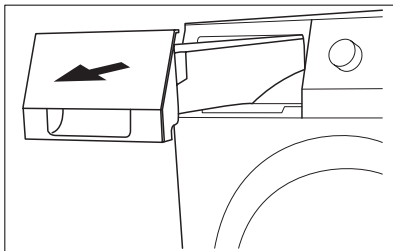
Опорожняйте контейнер для конденсата
после каждого цикла сушки.

Если контейнер для сбора конденсата пол-
он, программа автоматически прерывает-
ся и загорается светодиод "*Слейте воду из
контейнера*". Чтобы программа продолжи-
ла работу, слейте воду из контейнера и на-
жмите кнопку "Пуск".



Для автоматического слива воды
из контейнера можно установить
дополнительную принадлежность
для слива воды (см. Главу **ДОПОЛ-
НИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНО-
СТИ**).

Слив воды из контейнера для сбора конденсата:



1. Вытяните контейнер для сбора конденсата.
2. При перемещении держите контейнер в горизонтальном положении.
3. Вытяните пластиковый соединитель и слейте содержимое контейнера для сбора конденсата в раковину или подходящую емкость.
4. Вставьте пластиковый соединитель и установите контейнер для сбора конденсата на место.



ВНИМАНИЕ!

Существует риск отравления. Водяной конденсат не пригоден для питья или приготовления пищи.

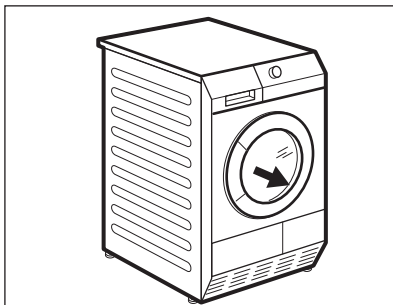


Конденсат можно использовать в качестве дистиллированной воды, например, для глажки с использованием пара. При необходимости отфильтруйте конденсат (например, с помощью кофейного фильтра) для удаления из него возможных загрязнений и частичек ворса.

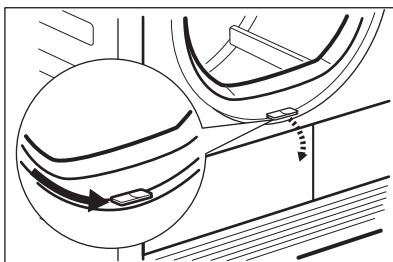
ОЧИСТКА КОНДЕНСАТОРА

Загоревшийся светодиод *конденсатор* указывает на необходимость очистки конденсатора.

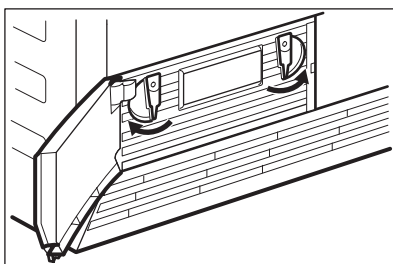
Очистка конденсатора:



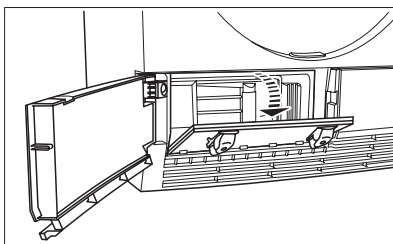
1. Откройте загрузочную дверцу.



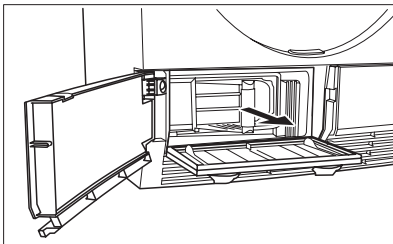
2. Нажмите на фиксирующую кнопку, расположенную внизу на загрузочном проеме, и откройте дверцу конденсатора.



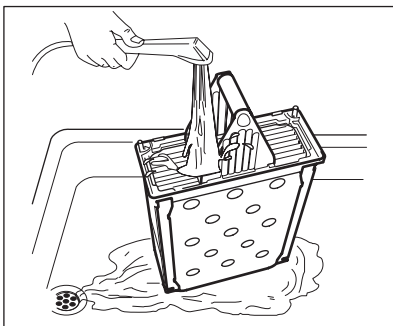
3. Для отпирания крышки конденсатора поверните две блокирующих рычага.



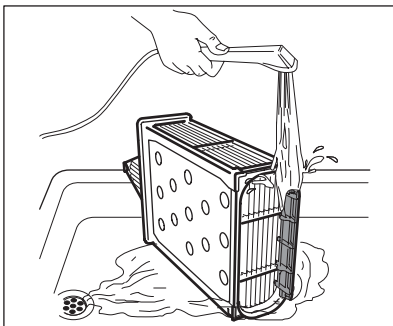
4. Откиньте крышку конденсатора.



5. Нащупайте ручку и вытяните конденсатор из цокольного отделения. При перемещении держите конденсатор горизонтально, чтобы не пролить остающуюся в нем воду.



6. Очистите конденсатор, перевернув его в вертикальное положение над раковиной или тазом. Промойте его при помощи душевой насадки.



7. Очистите фильтр конденсатора. Промойте его при помощи душевой насадки.

8. Установите конденсатор обратно в цокольное отделение.
 9. Закройте крышку конденсатора.
 10. Закройте два блокирующих рычага дощелчка.
 11. Закройте дверцу конденсатора.
-

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Не эксплуатируйте сушильный барабан, если конденсатор забит ворсом. Это может привести к повреждению сушильного барабана. Это также увеличивает расход электроэнергии.

Не используйте для чистки конденсатора острые предметы. Повреждение конденсатора может привести к протечке.

Не используйте сушильный барабан без конденсатора.

ЧИСТКА БАРАБАНА**ВНИМАНИЕ!**

Перед очисткой отключите прибор от электросети.

Для мытья внутренней поверхности барабана и его ребер используйте нейтральное моющее средство. Протрите вымытые поверхности мягкой тряпкой.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Не используйте для чистки барабана абразивные материалы или металлические губки.

ОЧИСТКА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ И КОРПУСА

Для мытья панели управления и корпуса используйте нейтральное моющее средство.

Для очистки используйте влажную тряпку. Протрите вымытые поверхности мягкой тряпкой.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Не используйте для мытья прибора средства для мытья мебели и чистящие вещества, которые могут вызвать коррозию.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность ¹⁾	Возможная причина	Способ устранения
Сушильный барабан не работает.	Сушильный барабан не подключен к электросети.	Вставьте вилку в розетку. Проверьте предохранитель на домашнем распределительном щите.
	Открыта загрузочная дверца.	Закройте загрузочную дверцу.
	Не была нажата кнопка Вкл/Выкл .	Нажмите на кнопку Вкл/Выкл .
	Не была нажата кнопка Старт/Пауза .	Нажмите на кнопку Старт/Пауза .
	Прибор находится в режиме ожидания.	Нажмите на кнопку Вкл/Выкл .
Неудовлетворительные результаты сушки.	Неверно выбрана программа.	Выбери подходящую программу. ²⁾
	Засорен фильтр.	Прочистите фильтр. ³⁾
	Засорен конденсатор.	Очистите конденсатор. ³⁾
	Превышена максимальная нагрузка.	Превышать максимальную нагрузку запрещено.
	Засорена вентиляционная решетка.	Очистите вентиляционную решетку на цоколе прибора.
	Загрязнение на внутренней поверхности барабана.	Очистите внутреннюю поверхность барабана.
	Слишком высокий уровень жесткости воды.	Правильно задайте жесткость воды ⁴⁾ .
Дверца не закрывается.	Фильтр не зафиксирован.	Установите фильтр как следует.
	Между дверцей и уплотнителем зажато белье.	Как следует уложите белье в барабан.
На дисплее высвечивается Err ("Ошибка").	Была произведена попытка изменить программу или дополнительную функцию после запуска цикла сушки.	Выключите и снова включите сушильный барабан. Снова задайте параметры.
	Функция, которую Вы пытаетесь включить, неприменима к выбранной программе.	Выключите и снова включите сушильный барабан. Снова задайте параметры.
Неверный отсчет времени, отображающегося на дисплее.	Время до окончания цикла рассчитывается исходя из объема и влажности белья.	Время вычисляется автоматически – это не является неисправностью прибора.

Программа не выполняется.	Контейнер для сбора конденсата полон.	Слейте воду из контейнера для конденсата ³⁾ и нажмите на кнопку Старт/Пауза .
Слишком короткий цикл сушки.	Объем загрузки слишком мал.	Выберите программу с заданным временем сушки.
	Белье слишком сухое.	Выберите программу с заданным временем сушки или более высокую степень сушки (напр., Очень сухое)
Слишком длинный цикл сушки. ⁵⁾	Засорен фильтр.	Прочистите фильтр.
	Превышена максимальная загрузка.	Превышать максимальную загрузку запрещено.
	Белье недостаточно хорошо отжато.	Как следует отожмите белье.
	Слишком высокая температура окружающей среды – это не является неисправностью прибора.	Если есть такая возможность, уменьшите температуру воздуха в помещении

1) В случае, если на дисплее высвечивается сообщение об ошибке (напр., **E51**), выключите и снова включите сушильный барабан и выберите новую программу. Нажмите на кнопку Старт/Пауза . Прибор не работает? Обратитесь в сервисный центр и сообщите код ошибки.

2) руководствуйтесь описанием программы — см. Главу ПРОГРАММЫ

3) см. Главу УХОД И ОЧИСТКА.

4) см. раздел ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ в главе УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ chapter

5) Примечание: По истечении примерно пяти часов цикл автоматически завершается (см. раздел Завершение цикла сушки)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



высота х ширина х глубина	850 х 600 х 600 mm (maximal 640 mm)
объем барабана	118 л
максимальная глубина с открытой загрузочной дверцей	1090 мм
максимальная ширина с открытой загрузочной дверцей	950 мм
регулируемая высота	850 мм (+ 15 мм – регулировка высоты ножек)
вес прибора	41 кг
максимальная загрузка	7 кг
напряжение	230 V
частота	50 Гц
необходимый предохранитель	10 A
полная мощность	2250 W
класс энергопотребления	B
энергопотребление в кВт·ч/цикл ¹⁾	3,92 кВт·ч
годовое энергопотребление	265,8 кВт·ч
тип использования	Бытовая техника
допустимая температура окружающей среды	от +5°C до +35°C
степень защиты от попадания влаги	IPX4

1) 7 кг хлопка, с отжимом со скоростью 1 000 об/мин согласно EN 61121

УСТАНОВКА

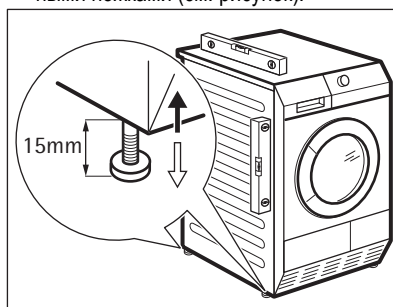
РАЗМЕЩЕНИЕ ПРИБОРА

- Сушильный барабан следует устанавливать в чистом месте, в котором не скапливается грязь.
- Воздух должен свободно циркулировать вокруг прибора. Вентиляционные щели на передней стороне цоколя прибора не должны быть ничем закрыты.
- Для снижения до минимума уровня вибрации и шума во время работы сушильного барабана устанавливайте его на твердой и ровной поверхности.
- После установки прибора в рабочее положение при помощи спиртового уровня убедитесь в том, что прибор стоит абсолютно ровно. При необходимости выровняйте его, изменяя высоту ножек.
- Не удаляйте ножки прибора. Не уменьшайте расстояние от днища до пола коврами с высоким ворсом, деревянными планками и аналогичными средствами. Это увеличит нагрев прибора, что может помешать нормальной его работе.



- Температура горячего воздуха внутри сушильного барабана может достигать 60°C. Запрещается устанавливать прибор на полу, не обладающем устойчивостью к воздействию высоких температур.
- Эксплуатация сушильного барабана при температурах ниже +5°C и выше +35 °C запрещена. Температуры вне этого диапазона могут отрицательно сказаться на эффективности работы прибора.
- При необходимости перемещения прибора следует сохранять его вертикальное положение.
- Не устанавливайте прибор за дверь, запираемой на замок, за раздвижную дверь или за дверь с петлями, расположенными на противоположной стороне по отношению к петлям на дверце прибора так, что полное открывание дверцы сушильного барабана делается невозможным.

Высота сушильного барабана регулируется. Для этого воспользуйтесь регулировочными ножками (см. рисунок).



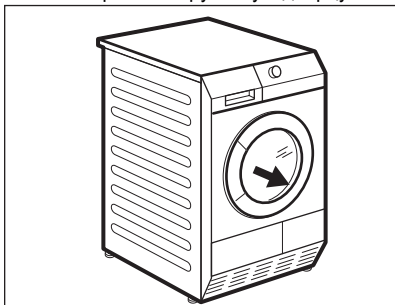
РАСПАКОВКА



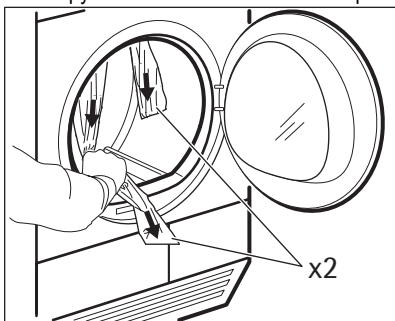
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед включением прибора следует удалить все элементы его защитной упаковки. Извлечение вставок из полистирола:

1. Откройте загрузочную дверцу.

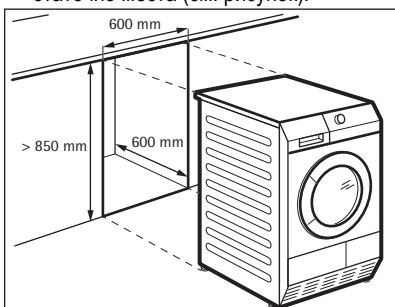


2. Вытяните из барабана две пластиковые рукава с вставками из полистирола.



УСТАНОВКА ПОД СТОЛЕШНИЦУ

Прибор может быть установлен как отдельно, так и под столешницу, если под ней достаточно места (см. рисунок).



СМЕНА СТОРОНЫ ОТКРЫВАНИЯ ЗАГРУЗОЧНОЙ ДВЕРЦЫ.

Если сторона открывания загрузочной дверцы является препятствием для установки прибора, она может быть изменена пользователем на противоположную (см. отдельный буклет).

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

- Включайте машину в заземленную розетку в соответствии с действующими правилами по эксплуатации электрических сетей.
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с техническими характеристиками, соответствуют параметрам электросети.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями. Существует опасность возгорания.
- В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим сервисным центром.
- Убедитесь, что при установке сетевой кабель и кабель сзади прибора не были передавлены или повреждены.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за сетевой кабель. Всегда беритесь за вилку.
- Вилка должна быть сухой.



Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.

